



St. Faustina Kowalska Parish

5252 S. Austin Ave., Chicago, IL 60638

(773) 767-2411

Parafia Św. Faustyny Kowalskiej

August 4—2024—4 Sierpień

Pastoral Staff

Rev. Ted Dzieszko
Pastor

Rev. Joseph Mol
Rev. Stanley Rataj
Weekend Associates

Deacon Ron Morowczynski
Permanent Deacon

Parish Staff

Celena Strader
Operations Director

Maria Horbal
*Religious Education
& Youth Ministry Coordinator*

Emilia Nienajadlo
*Secretary/
Assistant Bulletin Editor*

Algimantas Barniskis

Kamil Bundyra

Witold Socha

Richard Sokas

Henryk Zygmunt
Music Ministry

Jozef Zon
Maintenance

St. Faustina Parish Office

5252 S. Austin Ave.

Chicago, IL 60638

Tel. (773) 767-2411

stfaustina@archchicago.org

Office Hours:

Mon, Tues, Thurs, Fri
9:30 AM—5:30 PM

CLOSED:

Wednesday & Weekends

Ward Hall

5157 S. McVicker Ave.

Parish Center

5201 S. McVicker Ave.

Church

5251 S. McVicker Ave.

St. Faustina REF Office

Parish Center (South Doors)

Tel. (773) 767-0691



Eighteenth Sunday Ordinary Time

"Amen, amen, I say to you,
it was not Moses who gave the bread from heaven;
my Father gives you the true bread from heaven."

- John 6:32

Osiemnasta Niedziela Zwykła

„Zaprawdę, zaprawdę, powiadam wam:
Nie Mojżesz dał wam chleb z nieba,
ale dopiero Ojciec mój daje wam prawdziwy chleb z nieba.”

- Jan 6,32

Mass Intentions & Devotions ~ Intencje Mszalne i Nabożeństwa

18TH SUNDAY IN ORDINARY TIME -

18^{TA} NIEDZIELA ZWYKŁA

SATURDAY - AUGUST 3 - SOBOTA

4:30 pm-**EN** - Parishioners, benefactors & friends
† Charles Kalensky (req. by family)
† Patricia A. Soukal (req. by Tom & Marie Wilk)

SUNDAY - AUGUST 4, 2024 - NIEDZIELA

7:30 am-**EN** † Władysława Śliwa
† Zbigniew Stopka
† Dolores Kaczmarek (req. by family)
† Jean Siemek (req. by family)
† Patricia A. Soukal (req. by family)
†† William & Renata Bitautas (req. by family)
9:00 am-**PL** - O zdrowie i błogosławieństwo Boże dla
Lucyny Jurkowskiej, Zdzisława Kłosowskiego, Alfredy
Małyj, Jolanty Szara, Grzegorza Janowiak z okazji
urodzin, Stefani Łapczyńskiej z okazji urodzin, Maryli
i Jana Mleczo, Wiktorii Szczechowicz z rodziną,
Heleny i Pawła z rodziną, rodzin Dolan,
Kowalskowski, Proć, Walkosz, Werminiński, Zapolski
† Karol Czerwień, † Maria Walkosz, † Helena Adamczyk,
† Eugene Zbela, † Wojciech Majerczyk, † Jan Szczur,
† Andrzej Trzos, † Thomas Granat, † Alicja Zagórska,
† Władysława Śliwa, † Elżbieta Kalicka, † Wincenty Proć,
† Władysław Magiera, † Maria Dondzik,
† Othilde Kandzia, † Helena Magiera (2 roczn. śm.),
† Maria Ogiela (zam. Józef Ogiela z rodziną),
†† Krystyna i Stanisław Baj, †† Anna i Józef Bednarski,
†† Ludwika i Franciszek Fit,
10:30 am-**EN** † Anthony Chaplick (req. by family)
† Mark Petersen (req. by Mulica family)
† Della Juska (req. by Ray Juska)
†† Jaime & Serafin Sosa (req. by family)
12:30 pm-**PL** - O zdrowie i błogosławieństwo Boże dla
Grzegorza Janowiak z okazji urodzin, Maryli i Jana
Mleczo, Heleny i Pawła z rodziną, rodziny Zapolski
† Wojciech Majerczyk,
† Maria Ogiela (zam. Józef Ogiela z rodziną),
†† Krystyna i Stanisław Baj, †† Anna i Józef Bednarski,
†† Anna, Stefan i Małgosia Sroka
7:00 pm-**PL** - O zdrowie i błogosławieństwo Boże dla
Genowefy Lewandowskiej, Alfredy Małyj, Jolanty
Szara, Czesławy i Joanny Dolan, rodziny Zapolski
† Wojciech Majerczyk, †† Krystyna i Stanisław Baj,
† Maria Ogiela, †† Anna i Józef Bednarski

MONDAY - AUGUST 5 - PONIEDZIAŁEK

The Dedication of the Basilica of St. Mary Major -

Rocznica poświęcenia rzymskiej Bazyliki Najświętszej Maryi Panny

7:30 am-**EN** † Donny Krause (req. by family)
8:30 am-**PL** - O zdrowie i błogosławieństwo Boże dla
Konrada Zapolskiego, Jana Zapolskiego z rodziną,
Wiktorii Szczechowicz z rodziną
† Karol Czerwień, † Władysława Śliwa,
† Maria Ogiela (zam. Józef Ogiela z rodziną),
†† Krystyna i Stanisław Baj, †† Anna i Józef Bednarski

TUESDAY - AUGUST 6 - WTOREK

*Feast of the Transfiguration of the Lord -
Święto Przemienienia Pańskiego*

7:30 am-**EN** †† Stanley & Georgiana Pencak
(req. by family)
8:30 am-**PL** - O zdrowie i błogosławieństwo Boże dla
Maryli i Stanisława Grzegorzczak, rodziny Zapolski
† Karol Czerwień, † Maria Ogiela, † Helena Trzepak, †
Ewa Grzegorzczak, † Rozalia Sz wajnos (roczn. urodzin),
†† Krystyna i Stanisław Baj, †† Anna i Józef Bednarski
7:00 pm-**PL** - O zdrowie i błogosławieństwo Boże dla
Anny Drozd, Teresy Kozłowskiej, Alfredy Małyj,
Jolanty Szara, Maryli i Jana Mleczo, Wiktorii
Szczechowicz z rodziną, rodzin Dolan, Proć,
Zalesko i Zapolski
† Maria Ogiela, † Genowefa Truty, † Elżbieta Kalicka,
† Wincenty Proć, † Jan Szczur, † Rozalia Sz wajnos,
†† Krystyna i Stanisław Baj, †† Anna i Józef Bednarski

WEDNESDAY - AUGUST 7 - ŚRODA

*SS. Cajetan & Sixtus II & Companions -
ŚŚ. Kajetana i Sixtusa II i Towarzyszy*

7:30 am-**EN** † Giuseppe Terracina
8:30 am-**PL** - O zdrowie i błogosławieństwo Boże dla
Wiktorii Szczechowicz z rodziną, rodziny Zapolski
† Maria Ogiela, †† Krystyna i Stanisław Baj,
†† Anna i Józef Bednarski

THURSDAY - AUGUST 8 - CZWARTEK

St. Dominic - Św. Dominika

7:30 am-**EN** - Parishioners, benefactors & friends
8:30 am-**PL** - O zdrowie i błogosławieństwo Boże dla
Wiktorii Szczechowicz z rodziną
† Karol Czerwień, † Maria Ogiela,
†† Krystyna i Stanisław Baj, †† Anna i Józef Bednarski

FRIDAY - AUGUST 9 - PIĄTEK

*St. Teresa Benedicta of the Cross -
Św. Teresy Benedykty od Krzyża*

7:30 am-**EN** - Parishioners, benefactors & friends
8:30 am-**PL** - O zdrowie i błogosławieństwo Boże dla
parafian i dobrodziejów
† Karol Czerwień, † Maria Ogiela,
†† Krystyna i Stanisław Baj, †† Anna i Józef Bednarski
7:00 pm-**PL** - O zdrowie i błogosławieństwo Boże dla
Anny Drozd, Zdzisława Kłosowskiego, Teresy
Kozłowskiej, Alfredy Małyj, Jolanty Szara, Maryli i
Jana Mleczo, Wiktorii Szczechowicz z rodziną,
rodzin Dolan, Proć, Zalesko
† Maria Ogiela, † Genowefa Truty, † Elżbieta Kalicka,
† Wincenty Proć, † Jan Szczur,
† Irena Milewska (12 roczn. śm.),
† Wojciech Jarząbek (20 roczn. śm.),
†† Krystyna i Stanisław Baj, †† Anna i Józef Bednarski

Mass Intentions & Devotions ~ Intencje Mszalne i Nabożeństwa

SATURDAY - AUGUST 10 - SOBOTA

St. Lawrence - Św. Wawrzyńca

8:30 am-**PL** - O zdrowie i błogosławieństwo Boże dla Marii Panagakis z okazji urodzin, Wiktorii Szczechowicz z rodziną, Krystyny Wermińskiej z rodziną, Marii i Aleksandra z rodziną, Heleny i Pawła z rodziną

† Karol Czerwien, † Maria Ogiela,

† Eugene Zbela (14 roczn. śm.),

†† Krystyna i Stanisław Baj, †† Anna i Józef Bednarski

4:30 pm-**EN** - Parishioners, benefactors & friends

† Florence Stebner (req. by daughter)

† Mike Trendle (req. by Hoffman family)

† Patricia A. Soukal (req. by Ladies Guild)

Presider Schedule at St. Faustina Kowalska

Saturday, August 10, 2024

4:30 pm - Fr. Stanley Rataj

Sunday, August 11, 2024

7:30 am - Fr. Stanley Rataj

9:00 am - Fr. Ted Dziesko

10:30 am - Fr. Joseph Mol

12:30 pm - Fr. Ted Dziesko

7:00 pm - Fr. Ted Dziesko

Lector Schedule

Saturday, August 10, 2024

4:30 pm - A. Hoffman

Sunday, August 11, 2024

7:30 am - S. Zakic

9:00 am - B. Fryżlewicz, Z. Kaczmarczyk & M. Sołtys

10:30 am - M. Schreck

12:30 pm - M. Zarycki, K. Łukasik & K. Grabala

7:00 pm - A. Strączek, D. Witkiewicz & Z. Koszyłko

Altar Server Schedule

Who will serve during Masses next Sunday?

Many of our regular altar servers have taken some time to go on family summer vacations, and while they are gone resting and recharging, we are in need of new servers.

New altar servers are invited to serve on Saturday or Sunday whenever attending Mass with their parents or when parents are able to bring them. A schedule will not be made assigning servers to a specific day or time.

As a token of our thanks to the youth who serve at Mass, St. Faustina Kowalska Parish offers an "Open Gym" with games and pizza on selected Thursday evenings. Additional activities will be scheduled depending on Mass participation.

For more information please contact the Altar Servers Coordinator, Maria Borzecki, by texting her at 708-793-6073.

Wedding Banns

Jeśli ktoś wie o przeszkodach uniemożliwiających zawarcie Sakramentu Małżeństwa przez te osoby, prosimy o powiadomienie księdza proboszcza.

Robert Jamrych & Karolina Grela - III



If anyone knows of cause or just impediment why these persons should not be joined together in Holy Matrimony, you are obligated to contact the Pastor.

Queen of Hearts Raffle

The Queen of Hearts wasn't found last Saturday, but Bill D. won \$250 on the Nine of ♠ under envelope #18. This is a split the pot (50/50) raffle and the drawing is held every Saturday at Tom's Tap (6707 S. Archer Ave.) The next drawing will be on **August 3rd, 2024** at 6:00 pm for the jackpot of \$339,008.



Tickets are \$5 each and can be purchased at the parish office or at Tom's Tap.

St. Faustina Kowalska Parish Membership Form

*Deklaracja Przynależności do
Parafii Św. Faustyny Kowalskiej*

Please check one / Wybierz opcję:

☐ **I/We want to register**

Chcę się zarejestrować

☐ **I/We Have A Change of Address**

Zmiana adresu

☐ **I/We Are Moving out of Parish**

Zmiana Parafii

First & Last Name / Imię i Nazwisko:

Home Address / Adres Domowy:

Phone / Telefon:

Email Address / Adres Emailowy:

Please return this form in the Sunday collection basket or drop it off at the parish office.

*Prosimy zwrócić formę do składowki niedzielnej,
lub do biura parafialnego w tygodniu.*



Dear Parishioners and Friends,
 Jesus says in the Gospel: "I am the bread of life. Whoever comes to me will never hunger, and whoever believes in me will never thirst." For many people, vacations are a search for God, who has gotten lost somewhere on the roads of the daily rush, the pursuit of money, importance, gaining promotion or climbing the career ladder. It is therefore worth awakening in your heart the desire to meet the Lord, especially in the Eucharist.

"This is the work God has planned, that you believe in the One he has sent." As St. Augustine explains, "to believe" means to consume, to eat the Bread of Life, to be in Christ, to create community with Him, to be invisibly filled. All this is accomplished in the Church, in the sign of the liturgical celebration. The most important thing is therefore to go to Holy Mass with great desire, with great hunger to meet Jesus. Eucharistic fasting can be helpful, as it helps to awaken the inner desire for the Word of God and union with Jesus in Holy Communion. Spiritual hunger, however, does not automatically arise from physical hunger. It requires work on ourselves, a desire to experience Jesus in the Eucharist. This hour of Eucharistic fasting is the time when our desire for Jesus should reach its peak. This is the place for this brief time, this hour, which does not cost us much physically, to cost us spiritually. It is such an awakening of desire, an awakening of hunger for God.

"The Lord gave his people food from heaven" when the Israelites wandered through the desert and Moses interceded for them with Yahweh. This food, manna, became a prefiguration of the Eucharist. And today God awakens in the hearts of God's people a desire for food that does not fade away and which is He Himself in the form of Bread. Communion received worthily is a source of many graces because it unites us most closely with Christ and transforms us, as it were, spiritually into Christ. It also cleanses us of venial sins, protects us from mortal sins, weakens evil tendencies, and gives us the strength to perform good deeds. The Eucharist increases sanctifying grace in us, and is finally a guarantee of glorious resurrection, and a pledge of eternal happiness.

Benedict XVI, speaking about a specific pedagogy of desire, notes that, "even in the abyss of sin, that spark does not go out in man, which allows him to recognize true good, to savor it, and thus begin the path of escape, on which God, bestowing grace, will never refuse his help. Moreover, we all need to walk the path of purification and healing of desires. We are pilgrims to the heavenly homeland, towards that full good that nothing can tear away from us. It is not therefore a matter of suppressing the desire that is in

the human heart, but of liberating it, so that it can achieve its true greatness." Each of us as a living being desires, constantly strives for what is beyond us, for God, to confess as St. Teresa of Avila did: "God alone suffices."

Recently I have made some interesting discoveries in the vicinity of our parish, that there are children in Catholic families who attend public schools but do not attend religious education. Dear parents, do not deprive your children of what is most precious, what will help them one day achieve eternal happiness in union with God. Dear grandparents, it is you, through your faith, love, commitment, and sometimes even sacrifice, who can really change so much in the lives of your grandchildren. We have already begun registering children for our parish Religious Education Formation Program. You can register children at the parish office. Come, we are waiting for you. We will help you, through the involvement of so many wonderful catechists, to pass on the faith and religious knowledge to your children and grandchildren. May our Merciful Lord and God bless everyone abundantly!

Rev. Ted Dzieszko
 Pastor

Pope's Apostleship of Prayer Intention

August - For political leaders

We pray that political leaders be at the service of their own people, working for integral human development and for the common good, especially caring for the poor and those who have lost their jobs.



Bread of Life

This pericope is preceded by the description of the multiplication of loaves. A huge crowd of people were miraculously fed with bread blessed by Jesus. Shortly after this event, a dialogue takes place, which is called the Eucharistic discourse (Jn 6:26-59). These are not just the words of Jesus, but questions are woven into them, to which the Teacher provides answers. He directs the people's attention to something more than just the bread they have eaten: "Do not work for the food that perishes, but for the food that endures to eternal life, which the Son of Man will give you." The miraculous multiplication of loaves is a sign that leads further. It reveals the power of Jesus and announces the food that does not perish. This supernatural, true bread is given by the Father. The bread is He who comes down from heaven and gives life to the world. The Lord also reveals the mystery: "I am the bread of life." Whoever comes to Jesus with faith will no longer be hungry.

Lord Jesus, give me constantly the Bread, which is Your Body hidden in the Eucharist. I want to draw from It the life that will not pass away. Let this be the beginning of happiness that will last forever. Amen.

2024 Missionary Cooperation Plan Collection



The second collection taken up at all the Masses this weekend, **August 3rd-4th**, is designated for the annual Missionary Cooperation Plan. This year our parish will be collecting funds for the Compassionate Franciscan Sisters of the Poor (CFSOP). Envelopes for this collection can be found on the tables at the exits from the church.

The Compassionate Franciscan Sisters of the Poor (CFSOP) is a new dynamic international religious community of dedicated Missionary Sisters founded in the Philippines in 1996. Inspired by the life and example of their Patron, St. Francis of Assisi and the example of St. Theresa of Calcutta, the Sisters humbly and freely without payment or charge offer their works of mercy to the poorest of peoples and to suffering homeless children in Kenya, Jamaica, Haiti and the Philippines, relying completely on Divine Providence.

Sr. Myrna Velasco, CFSOP, a Filipina National, is the Vicar General and an original pioneer member and senior perpetually professed Roman Catholic Sister of the Compassionate Franciscan Sisters of the Poor (CFSOP), who has greatly helped in freely establishing mission centers for the poor in the Philippines, Haiti, Jamaica and Kenya. Sr. Myrna is presently stationed at the Generalate Headquarters, 2 Queens Drive, Montego Bay, where she serves as the Assistant Local Superior, and is active as a pastoral worker in the Diocese of Montego Bay. A dedicated Registered Nurse with over twenty-eight years (28) of experience, Sr. Myrna for nearly 15 years has generously served as the Chief Nurse at the Hope Hospice for the Dying, and for the past three years has faithfully ministered as the volunteer Nurse of the former Bishop of Montego Bay, Most Rev. Bishop Burchell McPherson, D.D.

On the night of December 23rd, 2023, two children, Liam and Tiffany, were burnt to death in a fire in the slums of Chokaa Nairobi, when their poor mother was forced to work in the night. Since then the CFSOP Sisters have started a makeshift Day and Night Care center to protect and serve the children, while their mothers go out to work and to search for jobs.

Sr. Myrna will be visiting our parish this weekend of **August 3rd-4th, 2024** to extend an urgent appeal at all the Masses for support towards the construction of the Queen of Hope Child Development and Women in Crisis Center. This Center will provide a day and emergency night Care Center for the children, offering proper professional health, nutrition, feeding and educational programs for the children, and a vocational Center with training, employment and livelihood programs for unemployed mothers and young women living in the ghetto community of Chokaa, Nairobi Kenya. May God bless you all abundantly for your kind generous support! More information about CFSOP can be found at <https://cfsopusa.wixsite.com/home/about-cfsop>.

Adoration of the Blessed Sacrament
every **Tuesday** from 9:30 am - 7:00 pm
3:00 pm Divine Mercy Chaplet in Polish
5:30 pm Divine Mercy Chaplet in English



Attention All Lectors

Please look ahead in your calendars for the months of September, October and November, and let Emilia know (email her at enienajadlo@archchicago.org) when you would **NOT** be available to read at Mass. We need all your unavailable dates by Thursday, August 22nd, in order to complete the schedule on time. Thank you for volunteering in this ministry!

Religious Education Formation Program News

Registration for the 2024-2025 Catechetical Year

If your child attends a public school and you are looking for a Religious Education Formation Program for your child/ren to learn and grow in the Catholic faith, as well as receive the Sacraments of First Holy Communion and Confirmation, consider enrolling them in our program. Classes for children in grades 1 through 8 are held on Wednesdays at 6:30 pm - 8:00 pm from September to May.

The registration form is available to download from our parish website under the „Religious Ed” tab and can be completed and returned to the Parish Office or you may register in person during posted office hours. A deposit of half of the tuition and fees must be paid at the time of registration with cash, check or Venmo as accepted forms of payment.

If you are registering your child in our REF Program for the first time, please bring a copy of their baptismal certificate and/or First Holy Communion certificate.

The REF Program is always looking for volunteers to be catechists or to assist in the REF office or classroom. If you feel that God is calling you to this ministry and you can commit to the responsibility, then please contact the REF Coordinator, Maria Horbal, at 773-842-4999.

Thank You!

Thank you everyone for your heartwarming wishes on my work anniversary. Your kind gestures have made me reflect on the wonderful times I've had working for the Church. I've been blessed to work with many patient, kind, and understanding pastors, not to mention colleagues, co-workers, and parishioners that made my workplace a professional amusement park. At the end of the day, we do all things for the greater glory of God! You are all in my prayers.

- Celena

National Night Out - August 6, 2024

Bring out your classic/ antique car, or any vehicle, and join in the Garfield Ridge Neighborhood Watch parade through the streets of Garfield Ridge - Beat 811 for National Night Out 2024 from 6:00-7:30 pm on Tuesday, **August 6th**.

National Night Out is an annual community-building campaign that promotes strong police-community partnerships and neighborhood camaraderie to make our neighborhoods safer, more caring places to live and work. It provides a great opportunity to bring police and neighbors together under positive circumstances. Our officers need our show of support now more than ever before!

Staging will take place in Weber's Bakery parking lot at Archer Ave. & Nordica Ave. at 5:30 pm. Hop in your car and come join the parade or stand on your front lawn and wave as it goes by your house. Don't forget to turn on your (blue) porch light!

Parish Calendar Date Reservation

All Parish Organizations and Groups affiliated with the Parish are asked to submit a list of prospective organization meeting/event dates, as well as special Mass dates, for the time period of September 1st, 2024 until July 31st, 2025. Please include the building/room you intend to use along with start and end times of each meeting/event. Meetings will be entered onto the events calendar in the parish office. Should there be any dates that conflict with another organization, you will be emailed/called with an alternate date.

Also, please provide the parish office with a list of current officers and members, along with contact information (whether that be an email address or cell/telephone number). Thank you for your cooperation!

Subscribe to Our Parish Bulletin Online

We encourage parishioners to subscribe to PARISHESonline. Once you subscribe on their website to receive our parish bulletin, LPi will notify you each week when the new bulletin is posted.

Follow this link <https://parishesonline.com/organization/st-faustina-kowalska-parish-60638> to our parish listing page, scroll down to the **Recent Publications** box and select **Subscribe**, then enter your name and email address in the pop-up window and don't forget to click the orange **Subscribe** button. From then on you will be notified by email when a new bulletin is ready to be viewed. Just open the email and click the **View** button to access the latest bulletin.

You can also view the current and past bulletins on the parish website by using the camera on your smartphone to scan this QR Code → and clicking the link that pops up on your phone screen.

**Chicago White Sox Host Faith & Family Night - August 24**

Experience the excitement of America's favorite pastime on **August 24th** at the White Sox vs. Detroit Tigers, starting at 6:10 pm. Take advantage of our exclusive discounted ticket offer and be part of the special Faith and Family Day celebration at the ballpark.

Prior to the game, join us for an inspiring session with current White Sox players, staff, and their wives as they share personal stories of how faith has made a positive impact on their lives and careers. These tickets will be allowed early access into the ballpark for our pre-game discussion promptly at 3:00 pm through the Gate 5 Outfield Entrance.

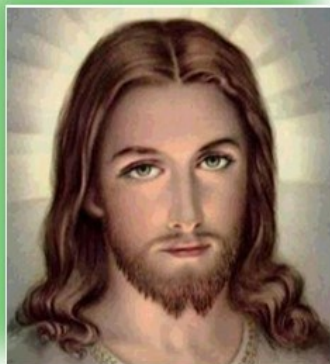
Don't miss this unique opportunity to enjoy both baseball and uplifting testimonies. Get your tickets today!

For any groups looking to purchase 20+ tickets please contact Matt Sweitzer directly at 312-674-5465 or at msweitzer@chisox.com.

Foran Funeral Home starts up their STEPPIN' OUT TOURS

We're STEPPIN' OUT to the Future! We at Foran Funeral Home are happy to announce the return of our Stepp'in Out tours. WE ARE BACK better than ever, with new ideas, new programs and new excursions. The impact of Covid has changed the landscape of our lives, our lifestyles and our budgets. Life's challenges have prompted us to reflect on what matters most and we are dedicated to providing valuable resources and insights. Life is an adventure and our mission has always been to experience and learn as much as we can. Join us as we kick off our new program, where we started – at the funeral home - with an enlightening session on "Everything You Need to Know about Funerals, Visitations and Planning". Whether you are planning ahead or supporting a loved one, this presentation will offer practical guidance and thoughtful discussion. We will also present our new ideas for our tours, from local landmarks to hidden gems. Join us on Tuesday, **August 13th, 2024** at 11:00 am for a thought provoking program filled with learning and friendship, complete with a delicious lunch. Please reserve your seat by calling 708-458-0208. Together, let's embrace the future with curiosity and enthusiasm, as we continue to learn, grow and explore life's journey together.

ST. FAUSTINA KOWALSKA PARISH GUADALUPANA COMMITTEE TO HOST WOMEN'S DAY OF SPIRITUAL RENEWAL



"Do whatever He tells you"
(John 2:5)

St. Faustina's Guadalupana Committee will be hosting a day of spiritual renewal for women!

Please join us for an afternoon of spiritual reflection, community building, and a chance to nourish your soul and your body.

The day is designed just for you and provides an opportunity to strengthen your relationship with Jesus Christ and His Blessed Mother through shared experiences, prayer, reflection and a festive meal to end the day.

The retreat will take place on
Sunday, August 18, 2024, from 2:00 pm-5:00 pm
in the St. Faustina Kowalska Parish Center
St. John Paul II Hall.

Our retreat facilitator for the day will be
Sister Mary Beth Bromer, CSSF.

Sister is a member of the Felician Sisters of Our Lady of Hope Province and currently serves as the Vicar for Religious for the Archdiocese of Chicago.

There is no fee for the retreat,
but prior registration is required as dinner will be served.
Please RSVP by calling/texting Mely at 773-447-5010 or
Lupe at 773-949-4390 no later than Monday, August 12, 2024.

COME AND SEE WHAT THE LORD MAY BE ASKING OF YOU!

Weekly Prayer

Sunday's Readings

First Reading:

"I will now rain down bread from heaven for you.
Each day the people are to go out and gather their daily portion."
(Ex 16:4)

Psalm:

The Lord gave them bread from heaven. (Ps 78)

Second Reading:

Be renewed in the spirit of your minds,
and put on the new self,
created in God's way in righteousness and holiness of truth.
(Eph 4:23-24)

Gospel:

"I am the bread of life;
whoever comes to me will never hunger,
and whoever believes in me will never thirst." (Jn 6:35)

Excerpts from the Lectionary for Mass ©2001, 1998, 1970 CCD.

The English translation of Psalm Responses from Lectionary for Mass © 1969, 1981, 1997, International Commission on English in the Liturgy Corporation. All rights reserved.

Live The Liturgy Inspiration of the Week

Jesus reminds his followers: "Do not work for food that perishes, but for the food that endures for eternal life." We are so often distracted by the world before us, by the here and now. Let us not forget what is eternal. We were made for what is eternal.

Observances for the week of August 4, 2024

- Sunday:** 18th Sunday in Ordinary Time
Monday: The Dedication of the Basilica of St. Mary Major
Tuesday: The Transfiguration of the Lord
Wednesday: St. Sharbel Makhluf, Priest
Thursday: St. James, Apostle
Friday: St. Teresa Benedicta of the Cross, Virgin & Martyr
Saturday: St. Lawrence, Deacon and Martyr
Next Sunday: 19th Sunday in Ordinary Time



Saint of the week

St. Martin de Porres (1579- 1639) is the first Black saint of the Americas. He had a great love of the Eucharist and was known for caring equally for all regardless of race or status. He founded an orphanage and school and even cared for the mice and rats at his monastery.

Prayer of Hunger

Dear Jesus,
You are the one who fed the hungry. But your work doesn't only exist on the pages of an old book. You're working now. Work in us, to bring food to those in need.
Work in us, to satisfy the places we most need you.
Amen.

(PRACTICING) CATHOLIC

Food That Perishes

It's so easy to do the right thing because we want to tick all the right boxes. We want to live by the law. We want to accomplish the work of God.

Or, at least, we say that we do.

But Jesus tells us that in order to accomplish the work of God, we have to believe in the one he sent. And to believe in Christ is to be filled with the spirit of truth — to do what is right because it is right, not because we want to be filled with good feelings.

What is the difference between doing what is right because you want to be a good Christian, and doing what is right because you believe in Christ?

It's the difference between eating manna and the Eucharist. One fills your stomach and keeps you alive, and nothing more. The other satisfies a hunger you might not have even known you had, or if you did know, you called it by another name — sadness, unfulfillment, fear. One achieves a corporeal goal, and that's the end of it. The other accomplishes something invisibly, secretly, silently, and though there is physical evidence of its work all around us, you have to be shrewd to recognize it.

It's the difference between making a social media post condemning sin and enveloping a sinner (the one at our dinner table, the one on the street, the one staring back at us in the mirror) with love and concern. It's the difference between simply going to Mass and living the Gospel. It's the difference between speaking to God and saying a prayer. It's the difference between telling someone they're wrong and telling them about the truth.

There's nothing wrong doing what is right because we long for heaven, and there's nothing wrong with eating manna if you're starving. But that alone isn't enough. We must also long for the bread of heaven, the bread that gives life to the world.

"Jesus said to them, 'I am the bread of life; whoever comes to me will never hunger, and whoever believes in me will never thirst.'" — John 6:35

- Colleen Jurkiewicz Dorman

Why do we do that?

Catholic Life Explained

Question:

If God knows everything we do, why do we need to go to Confession?

Answer:

Another term for the Sacrament of Confession is the Sacrament of Reconciliation. We go to this sacrament not only to confess our sins, but to be reconciled with God. Of course, this begs the question, "If I can pray to God on my own, why can't I be reconciled to God on my own?" In the seven sacraments, we recognize the importance of community. Sacraments like baptism or matrimony happen in the context of the wider church to remind us of the communal impact of our lives. We are not alone in our walk of faith!

We don't need to confess our sins in front of the whole community – thank God! But going to the Sacrament of Reconciliation is a tangible reminder that our sins affect not only ourselves and our relationship with God, but others as well. Jesus gave his Apostles authority to forgive sins in his name. Through this sacrament, we are really, truly forgiven by God Himself. We receive an outpouring of grace and strength to sin no more and our relationship with Christ and his Body, the Church, are restored.



The Garfield Ridge Neighborhood
Watch Presents

NATIONAL NIGHT OUT



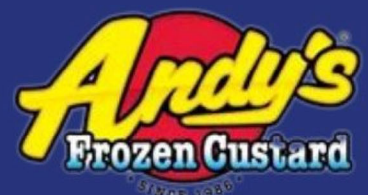
★ TUESDAY
AUG 6

★ Meet at Weber's Bakery
at 5:30 p.m.
Parade starts at 6:00PM

★ **FREE
EVENT**

Classic Cars are welcome
join in the parade (all cars
are welcome)! We ask that
you decorate your cars. No
foot traffic is Permitted.

Turn Porch Lights On
Stand out on your front
lawns to catch the Garfield
Neighborhood Watch on
the Fire It Up Firetruck





In honor of the memorial of St. Christopher (July 25th), Fr. Ted and Deacon Ron gave a special blessing and sprinkled vehicles, car keys and drivers with holy water last Sunday.



St. Christopher is the patron saint of safe travel, motor travelers, ferrymen, pilgrims, truck and bus drivers.



Na cześć wspomnienie św. Krzysztofa (25 lipca) Ks. Tadeusz i diakon Ron udzielili specjalne błogosławieństwa dla kierowców i pojazdów w ostatnią niedzielę.



Św. Krzysztof jest patronem bezpiecznej podróży, podróży samochodowych, przewoźników, pielgrzymów, kierowców ciężarówek i autobusów.





WELCOME
New Parishioners!

~

WITAMY
Nowi Parafianie!

It is with joy that we welcome the following newly registered members into our St. Faustina Kowalska Parish family for the month of July:

Z radością witamy w gronie naszej rodziny parafialnej św. Faustyny Kowalskiej następujących nowo zarejestrowanych członków w lipcu:

Linda Trinidad

We hope that they will find among us true friends, will work and praise together with us all for the greater glory of God, and serve for the good of our parish.

Mamy nadzieję, że znajdą wśród nas prawdziwych przyjaciół, będą razem z nami pracować i chwalić na większą chwałę Bożą i służyć dobru naszej parafii.

***Why is it so important
that we register in a parish?
Isn't it good enough that we go to Mass?***

Registration is the official way we join a parish community. Many people think that because they attend a particular parish they automatically belong. At times, young adults who have moved away for years think they are still registered under their parents. But membership requires registering, formally enrolling yourself in a parish.

Registration is a commitment to a community, a way to be included in the religious, social, and ministerial activities of your parish.

Your registration affects the parish in many ways. Census numbers can determine how many priests are assigned to a church, the number of lay employees on staff, what benefits and obligations the parish community has to the Archdiocese, and how Masses, Confessions, and devotions are planned and scheduled. Registration shows you belong.

It is also necessary for certain benefits, like scheduling the sacraments of Baptism, First Holy Communion, Confirmation and Marriage, obtaining an eligibility for sponsorship form when you are asked to be a Godparent at Baptism or a Sponsor at Confirmation, when registering to school/REF Program, scheduling a Funeral Mass, and getting contribution statements for taxes.

Most importantly, it lets the parish count on you, to call on you to assist in its mission. Registering in your parish is a statement of faith and confidence in the life and work of your parish.

To register at St. Faustina Kowalska Parish, please contact the Parish Office at 773-767-2411.



Dlaczego warto zapisać się do parafii?

W Polsce naszą parafią jest ta, na której terenie się mieszka od przynajmniej 3 miesięcy. Proboszcz wraz z księżmi z tej parafii są naszymi duszpasterzami. Jeśli jesteśmy ponad 6 miesięcy poza polską parafią trzeba zarejestrować się w nowej parafii.



Katolicy mieszkające w Ameryce wybierają parafię przez dobrowolną deklarację w formie zapisu. Zamieszkanie w okolicy kościoła i uczęszczanie na Eucharystie nie jest równoznaczne z przynależnością do parafii. W Ameryce polskie parafie są tzw. parafiami personalnymi a nie terytorialnymi tak jak w Polsce.

Wypełnienie formy zapisu jest równoznaczne z wyborem tego kościoła jako miejsce swojego praktykowania (nie można należeć do parafii wirtualnie a realnie uczęszczać do innej np. z powodu odległości). Zmiana parafii na inną oznacza konieczność ponownego wypełnienia formy w nowej parafii (każda forma dotyczy konkretnej parafii). Wybór parafii przez wypełnienie formy zapisu jest równoznaczne z uczestnictwem w kosztach jej utrzymania. Wybór parafii przez wypełnienie formy zapisu pozwala na otrzymywanie tych dokumentów w kancelarii/biurze parafialnym, w których przynależność do parafii jest konieczna.

Najczęstszymi sytuacjami, w których potrzebujemy mieć pewność, że ktoś przynależy do naszej parafii są:

- Chrzest dziecka
- Pierwsza Komunia św. dziecka
- zaświadczenie do szkoły
- Bierzmowanie
- spisanie protokołu przedmałżeńskiego
- Ślub
- Pogrzeb
- gdy ktoś zostanie poproszony o to, by zostać ojcem/ matką chrzestną czy sponsorem/świadkiem do Bierzmowania

Słowo „zapisać się” można zaznaczyć w cudzysłowie, ponieważ nie od tego aktu zależy przynależność do parafii, ale od rzeczywistego uczęszczania do kościoła, czyli budowania Wspólnoty. W owym „zapisaniu się” chodzi raczej o dopełnienie formalności, tak by w odpowiednich sytuacjach parafia mogła przyznać się do swego parafianina czy parafianki, tzn., żeby duszpasterze parafii mogli w razie potrzeby wystawić odpowiednie dokumenty. Przyjęta forma zapisów do parafii daje również duszpasterzom możliwość skontaktowania się w przypadku wystąpienia wyjątkowych sytuacji czy zdarzeń z osobami, które identyfikują się z naszym duszpasterstwem.

Pragniemy budować realną Wspólnotę wiary.

Weekly Offering ~ Tygodniowa Ofiara 7/27-28/24

Weekly Budgeted Amount	-	\$9,250.00
<i>Collection Amount</i>		
<i>Mass Time</i>	<i>Number of Envelopes</i>	<i>Envelopes + Loose Money</i>
4:30pm	52	\$1,256.00
7:30am	47	\$1,013.00
9:00am	87	\$2,045.00
10:30am	66	\$1,700.00
12:30pm	54	\$1,720.00
7:00pm	17	\$467.00
Mailed-In Env	30	\$500.00
E-Giving/Text-to-Give	13	\$243.00
TOTAL	366	\$8,944.00
Weekly Over/(Under) Budgeted Amount- (\$306.00)		
FYTD Over/(Under) Budgeted Amount- (\$3,470.00)		

Hope's on the Way-Buckets of Hope Collection -
\$5,549.00

Text-to-Give Option

Forgot your envelope? Not registered but visiting our parish?

Like to text? You can make a one-time donation to

St. Faustina Kowalska Parish by

texting the "\$" to **1-773-729-1454**

THANK YOU for supporting our Parish!

Złóż donację przez SMS

Zapomniałeś kopertkę na ofiarę? Nie jesteś zapisany do parafii albo tylko odwiedzasz naszą parafię?

Można przekazywać ofiary jednorazowe na rzecz parafii św. Faustyny Kowalskiej

wysyłając SMS „\$” na numer **1-773-729-1454**

DZIĘKUJEMY wszystkim za wsparcie naszej parafii!

2024 Annual Catholic Appeal Pledge Report

Thank you to all parishioners who have responded!

To make your gift, you can complete the mail-in envelope available at the church exits or make a gift online at annualcatholicappeal.com

Contributors - 292 - Ofiarodawcy

Goal Amount / Kwota docelowa - **\$36,847**

Amount Pledged / Suma zadeklarowana - **\$21,618**

Amount Paid / Suma zapłacona - **\$20,573**

Balance to reach Goal Amount /

Kwota salda, aby osiągnąć cel - **\$15,229**

Sprawozdanie z 2024 Dorocznej Kwesty Katolickiej

Bóg zapłać wszystkim parafianom za wsparcie tego apelu!

Aby złożyć ofiarę, prosimy o wypełnianie koperty dostępne przy wyjściach z kościoła lub złożenie ofiary przez internet pod

adresem: annualcatholicappeal.com



As of 7/19/2024

Vigil Candles

For twenty-four hours a day, two candles burn at either side of the tabernacle and two more before the Our Lady of Fatima statue. The candles represent our presence and our prayer in a holy place. If you would like to, you may sponsor two vigil candles at the tabernacle or two vigil candles before the Our Lady of Fatima statue. The suggested offering to sponsor one candle is \$10. Offerings for the vigil candles can be made in a plain envelope from home and placed together with your Sunday offering or dropped through the mail slot of the parish office. Please remember to write your name, address and telephone on the envelope, the number of candles and which candles you are sponsoring. Candles may be offered in honor of a child being baptized or receiving First Holy Communion, a couple getting married, or someone who is ill. Candles may also be offered in memory of a beloved deceased individual. May the Mother of God through the Merciful Jesus intercede many favors for everyone. Proceeds from these vigil candles will be used towards liturgical vestments, hosts, candles and further renovation of the sacristy.



\$20 - Rodzina

(O zdrowie i błogosławieństwo Boże dla Heleny i Pawła z rodziną)

\$20 - Ks. Tadeusz

(O zdrowie i błogosławieństwo Boże dla Mirosławy Dziezko z okazji imienin)

\$60 - Dominika Morawa

(O opiekę Matki Bożej i błogosławieństwo od Jezusa Miłosiernego)

Świece Wigilijne

Przez 24 godziny na dobę płoną przy tabernakulum i figurze Matki Bożej Fatimskiej świece wigilijne. Świece reprezentują naszą obecność i naszą modlitwę w świętym miejscu. Jeżeli masz pragnienie możesz sponsorować 2 świece wigilijne przy tabernakulum lub 2 świece wigilijne przy figurze Matki Bożej Fatimskiej. Sugerowana ofiara za jedną świecę jest \$10. Na zwyczajnej kopercie można napisać swoje imię i nazwisko, numer telefonu, rodzaj i ilość świec, które masz pragnienie sponsorować. Można napisać imię dziecka ochrzczonego, imię dziecka które przystępuje do Pierwszej Komunii św., osób zawierających małżeństwo, osoby chorej lub przyjmującej inny sakrament. Można też umieścić imię osoby zmarłej. Koperty można zwrócić do biura parafialnego, do zakrystii lub wrzucić wraz z kolektą do koszyka. Niech Matka Boża u Jezusa Miłosiernego wyprosi wszystkim wiele łask. Dochód z płonących świec będzie przeznaczony na szaty liturgiczne, hostie, świece i dalszy remont zakrystii.



Drodzy Parafianie i Przyjaciele, Jezus mówi w Ewangelii: „Jam jest chleb życia. Kto do Mnie przychodzi, nie będzie łaknął; a kto we Mnie wierzy, nigdy pragnąć nie będzie”. Wakacje są dla wielu ludzi poszukiwaniem Boga, który gdzieś zagubił się na drogach codziennego pośpiechu, pogoni za pieniędzmi, znaczeniem, zdobywania kolejnych stopni awansu czy wspinania się po stopniach kariery. Warto więc budzić w swoim sercu pragnienie spotkania z Panem, zwłaszcza w Eucharystii.

„Na tym polega dzieło zamierzone przez Boga, abyście uwierzyli w Tego, którego On posłał”. Jak wyjaśnia św. Augustyn, „wierzyć” oznacza spożywać, jeść Chleb życia, tkwić w Chrystusie, tworzyć z Nim wspólnotę, być nasyconym w niewidzialny sposób. To wszystko dokonuje się w Kościele, w znaku celebracji liturgicznej. Najważniejsze zatem, by aby iść na Mszę św. z wielkim pragnieniem, z wielkim głodem spotkania Jezusa. Pomocą może okazać się post eucharystyczny, który pomaga obudzić wewnętrzne pragnienie Słowa Bożego i zjednoczenia z Jezusem w Komunii św. Głód duchowy nie rodzi się jednak automatycznie z głodu fizycznego. On wymaga pracy nad sobą, chęci doświadczenia Jezusa w Eucharystii. Ta godzina postu eucharystycznego to czas, w którym nasze pragnienie Jezusa powinno osiągnąć szczyt. To jest miejsce, by ten krótki czas, ta godzina, która w sposób fizyczny nas wiele nie kosztuje, kosztowała nas duchowo. To takie budzenie pragnienia, budzenie głodu Boga.

„Pokarmem z nieba Pan swój lud obdarzył”, gdy Izraelici wędrowali przez pustynię, a Mojżesz wstawiał się za nimi u Jahwe. Ten pokarm, manna, stał się zapowiedzią Eucharystii. A dzisiaj Bóg wzbudza w sercu ludu Bożego pragnienie pokarmu, który nie przemija i którym jest On sam pod postacią Chleba. Komunia przyjęta godnie jest źródłem wielorakich łask, bo jednoczy nas najściślej z Chrystusem i przemienia nas niejako duchowo w Chrystusa. Oczyszcza nas również z grzechów powszednich, chroni od śmiertelnych, osłabia złe skłonności i daje moc do spełnienia dobrych uczynków. Eucharystia pomnaża w nas łaskę uświęcającą i wreszcie jest rękoią chwalebego zmartwychwstania i zadatkiem szczęśliwości wiecznej.

Benedykt XVI mówiąc o swoistej pedagogii pragnienia zauważa, iż „Nawet w otchłani grzechu nie gaśnie w człowieku owa isierka, która pozwala mu rozpoznać prawdziwe dobro, zasmakować go, aby w ten sposób rozpocząć drogę wyjścia, na której Bóg obdarzając łaską, nigdy nie odmówi swej pomocy. Zresztą wszyscy potrzebujemy przejścia drogi oczyszczenia i uzdrowienia pragnień. Jesteśmy pielgrzymami do ojczyzny niebieskiej, ku temu pełnemu dobru, którego nic nie może nam już wyrwać. Nie chodzi więc o stłumienie pragnienia, które jest w ludzkim sercu,

lecz o jego wyzwolenie, aby mogło osiągnąć swą prawdziwą wielkość”. Każdy z nas jako istota żywa, pragnie, nieustannie dąży do tego, co jest poza nim, a ostatecznie dąży do Boga, by wyznać, jak św. Teresa z Avila: „Bóg sam wystarczy”.

Ostatnio dokonałem ciekawych odkryć w okolicach naszej parafii, że są dzieci w rodzinach katolickich, które chodzą do szkół publicznych a nie uczęszczają na naukę religii. Drodzy rodzice, nie pozbawiajcie waszych dzieci tego co najcenniejsze, tego co pomoże im kiedyś osiągnąć w zjednoczeniu z Bogiem szczęście wieczne. Drodzy dziadkowie i babcie, to wy poprzez swoją wiarę, miłość, zaangażowanie, a czasem i ofiarność możecie naprawdę zmienić tak wiele w życiu waszych wnuków. Rozpoczęliśmy już rejestrację dzieci do naszego parafialnego Programu Religijnego REF. Rejestracji dzieci można dokonać w biurze parafialnym. Przyjdźcie, czekamy na was. Pomożemy wam poprzez zaangażowanie tak wielu wspaniałych katechetów przekazać wiarę i wiedzę religijną dla waszych dzieci i wnuków. Niech Miłosierny Pan nasz i Bóg wszystkim hojnie błogosławi. Szczęść Boże!

Ks. Kan. Tadeusz Dzieszkowski
Proboszcz

Papieskie Intencje Apostelstwa Medytacji

Sierpień - Za przywódców politycznych

Módlmy się, aby przywódcy polityczni służyli swojemu narodowi, pracując na rzecz integralnego rozwoju człowieka i dobra wspólnego, troszcząc się o tych, którzy stracili pracę, i dając pierwszeństwo najuboższym.



Chleb życia

Tę perykopę poprzedza opis rozmnożenia chleba. Ogromna rzesza ludzi została nakarmiona w cudowny sposób chlebem pobłogosławionym przez Jezusa. Wkrótce po tym wydarzeniu ma miejsce dialog, który nazywany jest mową eucharystyczną (J 6, 26-59). Nie są to słowa tylko Jezusa, ale wplecione są tu pytania, na które Nauczyciel udziela odpowiedzi. Kieruje On uwagę ludzi na coś więcej niż tylko chleb, który zjedli: „Zabiegajcie nie o taki pokarm, który ulega zniszczeniu, lecz o ten, który przetrwa na życie wieczne, a który da wam Syn Człowieczy”. Cudowne rozmnożenie chleba jest znakiem prowadzącym dalej. Objawia moc Jezusa i zapowiada pokarm, który nie ulega zniszczeniu. Ten nadprzyrodzony, prawdziwy chleb daje Ojciec. Chlebem jest Ten, który zstępuje z nieba i daje życie światu. Pan objawia także tajemnicę: „To Ja jestem chlebem życia”. Kto przychodzi do Jezusa z wiarą, nie będzie już głodny.

Panie Jezu, dawaj mi stale Chleba, którym jest Twoje Ciało ukryte w Eucharystii. Pragnę czerpać z Niego życie, które nie przemienie. Niech to będzie początek szczęścia trwającego na wieki. Amen.

2024 Kolekta na Doroczny Plan Współpracy Misyjnej

Druka kolekta zbierana podczas wszystkich Mszach św. w ten weekend, 3-4 sierpnia, przeznaczona jest na roczny Program Współpracy Misyjnej. W tym roku nasza parafia będzie zbierać fundusze na rzecz Zgromadzenie Współczujących Sióstr Franciszkanek Ubogich. Koperty na tą zbiórkę znajdują się na stolikach przy wyjściach kościelnych.

Zgromadzenie Współczujących Sióstr Franciszkanek Ubogich (CFSOP) to nowa, dynamiczna międzynarodowa wspólnota religijna oddanych Sióstr Misjonarek, założona na Filipinach w 1996 roku. Zainspirowana życiem i przykładem swojego Patrona, św. Franciszka z Asyżu oraz przykładem św. Teresy z Kalkuty Siostry pokornie i swobodnie, bez zapłaty i opłat, ofiarowują swoje dzieła miłosierdzia najbardziej potrzebującym z narodów i cierpiącym bezdomnym dzieciom w Kenii, Jamajce, Haiti i na Filipinach, całkowicie zdając się na Bożą Opatrzność.

S. Myrna Velasco, CFSOP, obywatelka Filipin, jest Wikariuszem Generalnym i pionierką oraz starszą siostrą po ślubach wieczystych rzymskokatolickiej Zgromadzenie Współczujących Franciszkanek Ubogich (CFSOP), która w ogromnym stopniu pomogła w zakładaniu ośrodków misyjnych dla biednych na Filipinach, Haiti, Jamajce i w Kenii. S. Myrna przebywa obecnie w siedzibie Generalatu, 2 Queens Drive, Montego Bay, gdzie pełni funkcję asystentki przełożonej lokalnej i jest aktywną pracowniczką duszpasterską w diecezji Montego Bay. Oddana pielęgniarka dyplomowana z ponad 28 letnim doświadczeniem, s. Myrna przez prawie 15 lat hojnie służyła jako główna pielęgniarka w Hospicjum Hope (Nadzieja) dla umierających, a przez ostatnie trzy lata wiernie służyła jako wolontariuszka Pielęgniarka byłego biskupa Montego Bay, arcybiskupa Burchella McPhersona, D.D.

W nocy 23 grudnia 2023 roku dwójka dzieci, Liam i Tiffany, spłoneli żywcem w pożarze w slumsach Chokaa Nairobi, gdy ich biedna matka była zmuszona pracować nocą. Od tego czasu Siostry CFSOP założyły prowizoryczny ośrodek opieki dziennej i nocnej, aby chronić i służyć dzieciom, podczas gdy ich matki wychodzą do pracy i szukają pracy.

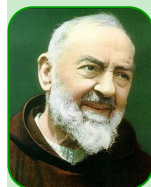
Siostra Myrna odwiedzi naszą parafię w ten weekend 3-4 sierpnia 2024 r., aby podczas wszystkich Mszach św. zaapelować o wsparcie na rzecz budowy Centrum Rozwoju Dziecka i Kobiet w Kryzysie Królowej Nadziei. Ośrodek ten będzie pełnił funkcję Dziennego i Doradczego Centrum Opieki nad dziećmi, oferującego dzieciom odpowiednie profesjonalne programy zdrowotne, żywieniowe, i edukacyjne, oraz Centrum Zawodowego oferującego programy szkoleniowe, zatrudnienia i środków do życia dla bezrobotnych matek i młodych kobiet mieszkających w społeczności getta w Chokaa, Nairobi, Kenia. Niech Bóg Wam wszystkim obficie błogosławi za okazaną hojność i wsparcie! Więcej informacji na temat CFSOP można znaleźć na stronie <https://cfsopusa.wixsite.com/home/about-cfsop>.

Sakrament Namaszczenia Chorych



Przez namaszczenie chorych i modlitwę kapłana Kościół poleca chorych Chrystusowi, aby ich podźwignął i zbawił (por. Jk 5,14-15; KK 11). „Sakrament ten udziela choremu łaski Ducha Świętego, która pomaga całemu człowiekowi do zbawienia, a mianowicie umacnia ufność w Bogu, uzbraja przeciw pokusom szatana i twordze śmierci. Dzięki tej pomocy chory może nie tylko znosić dolegliwości choroby, ale także je przezwyciężać i odzyskać zdrowie, jeśli to jest pożyteczne dla zbawienia jego duszy”. Serdecznie zapraszamy chorych na namaszczenie w języku polskim, do naszego kościoła w **każdą pierwszą niedzielę miesiąca, tj. 4-go sierpnia**, po Mszy świętej o godz. 7:00 wieczorem. Namaszczenie z modlitwami w języku angielskim jest w pierwszą sobotę miesiąca po Mszy świętej o godz. 4:30 po południu. Chorzy przed namaszczeniem powinni uczestniczyć w Mszy świętej.

Pierwszy wtorek miesiąca poświęcony jest św. Ojcu Pio



6-go sierpnia przypada pierwszy wtorek miesiąca. Po całodzienniej adoracji Najświętszego Sakramentu i Mszy św. o godzinie 7:00 wieczorem, zostanie odprawione nabożeństwo do św. Ojca Pio. Serdecznie zapraszamy.

Zapisy na Rok Katechetyczny 2024-2025

Jeśli Twoje dziecko uczęszcza do szkoły publicznej i szukasz Programu Formacji Religijnej dla Twojego dziecka/dzieci, aby mogło uczyć się i wzrastać w wierze katolickiej, a także przyjmować Sakramenty Pierwszej Komunii Świętej i Bierzmowania, rozważ zapisania ich do naszego programu. Zajęcia odbywają się w środy w godzinach 6:30 pm - 8:00 pm od września do maja.

Formularz rejestracyjny można pobrać ze strony internetowej naszej parafii w zakładce „Religious Ed”, można go wypełnić i odesłać do Biura Parafialnego lub można zarejestrować się osobiście w godzinach urzędowania. W momencie rejestracji należy wpłacić depozyt w wysokości połowy opłaty, gotówką, czekiem lub Venmo jako akceptowanymi formami płatności.

Jeżeli po raz pierwszy rejestrują Państwo swoje dziecko w naszym Programie REF, prosimy o przyniesienie ze sobą kopii aktu chrztu i/lub świadectwa Pierwszej Komunii Świętej.

Program REF zawsze poszukuje ochotników, którzy będą katechetami lub pomogą w biurze lub klasie REF. Jeśli czujesz, że Bóg Cię do tego powołuje i możesz zobowiązać się do podjęcia tej odpowiedzialności, skontaktuj się z koordynatorką REF, Marią Horbal, pod numerem 773-842-4999.



Adoracja Najświętszego Sakramentu

w każdy wtorek od 9:30 am do 7:00 pm

3:00 pm wspólna modlitwa:

*Koronka do Miłosierdzia Bożego
w języku polskim*

Msza Radiowa z parafii Św. Faustyny



Serdecznie zapraszamy szczególnie osoby chore, do słuchania i uczestniczenia w Mszy świętej radiowej, nadawanej z naszego Kościoła św. Faustyny Kowalskiej, w każdą niedzielę, **o godz. 11:00 rano** za pośrednictwem Stacji **WEUR 1490AM**, którą sponsoruje Anna i Tomasz Wojdyła, właściciele LONE TREE MANOR BANQUETS.

Św. Dominik - 8 Sierpnia

Św. Dominik (ok. 1170–1221) był hiszpańskim kapłanem i założycielem Zakonu Kaznodziejskiego, znanego również jako Zakon Braci Kaznodziejów. Urodził się w Calerudze w Hiszpanii i głęboko przejął się duchowymi potrzebami swojego czasu, dążąc do zwalczania herezji poprzez kaznodziejstwo i nauczanie. W 1216 roku założył Zakon Dominikanów, koncentrując się na nauce, głoszeniu i ubóstwie. Zakon szybko się rozwijał, zdobywając uznanie za swoje zaangażowanie w intelektualne studia i ewangelizację. Wysiłki Dominika były kluczowe w promowaniu edukacji i rozwiązywaniu problemów teologicznych w Kościele średniowiecznym. Zmarł w 1221 roku, a jego zakon nadal się rozwijał, stając się ważną siłą w Kościele katolickim. Św. Dominik został kanonizowany w 1234 roku, a jego dziedzictwo trwa poprzez globalną obecność Zakonu Dominikanów i jego ciągłą misję głoszenia i nauczania.



W ubiegłą niedzielę, 28-go lipca, o godz. 12:30 po południu miała miejsce Msza św. odpustowa św. Anny, zorganizowana przez Wydział Podhalanek, którą odprawił kapelan, ks. proboszcz Tadeusz Dzieszko. Bezpośrednio po Mszy św. był podany obiad w Sali św. Jana Pawła II, na który wszyscy byli zaproszeni.

Wszystkie Anny otrzymały piękne kwiaty.



**Pielgrzymka 2024
XXXVII Piesza Polonijna
Pielgrzymka Maryjna**

z Chicago do Sanktuarium Matki Bożej
Częstochowskiej w Merrillville, Indiana
(5755 Pennsylvania St., Merrillville, IL 46410)

**10-11 sierpnia 2024 r.
„Jesteś ze mną, gdy idę do Ciebie,
MARYJO!”**

Długość całej trasy około 48 km

Sobota, 10 sierpnia

5:30 am - zbiórka

6:00 am - wyjazd autobusów z kościołów

7:30 am - Msza św. W Kościele Niepokalanego
Poczęcia NMP (Immaculate Conception Church),
2944 E. 88th St. W Chicago

Pielgrzymka wyrusza po Mszy św.

Pierwszy dzień pielgrzymki kończymy w Sanktuarium
M.B. Ludźmierskiej w Munster (Karmelici), Indiana

9:00 pm - Msza św. u Karmelitów

Niedziela, 11 sierpnia

7:00 am - wyruszamy z

Sanktuarium M.B. Ludźmierskiej w Munster

2:00 pm - Uroczysta Msza św.

Sanktuarium M.B. Częstochowskiej w Merrillville

6:00 pm - wyjazd autobusów wracając do Illinois

7:30 pm - planowany przyjazd do Chicago, Niles
i Burbank (pod kościoły św. Jacka, św. Ferdynanda,
św. Jana Brebeuf, św. Alberta)

**Zapisy online od 21 lipca do 9 sierpnia
na stronach**

www.polonijnapielgrzymka.com

www.salwatorianie.us

W razie jakichkolwiek pytań prosimy o telefon do
Pana Leszka Olechno,
który jest odpowiedzialny za zapisy (847) 293-3466

**Zapisy stacjonarne na pielgrzymkę odbywają się
w dniach 28 lipca do 9 sierpnia**

1. W dni powszednie:

Doma, 10144 S. Roberts Rd., Palos Hills 708-907-3700
Par. św. Alberta, 8000 S. Linder Ave., Burbank 708-423-0321

2. W niedzielę:

Kościół św. Konstancji w Chicago, Jezuicki Ośrodek
Milenijny w Chicago, Kościół św. Alberta w Burbank,
Kościół św. Jana Brebeuf w Niles, Misja Miłosierdzia
Bożego w Lombard, Kościół św. Tomasza w Palatine,
Ojcowie Salwatorianie w Merrillville, IN

**UWAGA! Niezapisani nie będą dopuszczeni do
udziału w pielgrzymce!**



Dziękuję!

Dziękuję wszystkim za serdeczne życzenia z okazji mojej rocznicy pracy. Wasze miłe gesty i słowa przypominały mi tyle wspaniałych chwil, których doświadczyłam przez tą pracę w Kościele. W końcu wszystko robimy dla większej chwały Bożej! Dziękuję, jesteście wszyscy w moich modlitwach.

- p. Celina

**Ustalenie kalendarza wydarzeń parafialnych
na rok 2024-2025**

Wszystkie organizacje parafialne i grupy powiązane z parafią proszone są o przesłanie listy dat przyszłych spotkań/wydarzeń organizacji, a także specjalnych dat Mszy świętych, w okresie od 1 września 2024 r. do 31 lipca 2025 r. w celu zarezerwowania pomieszczeń parafialnych. Prosimy podać budynek/pokój, z którego zamierzacie korzystać wraz z godziną rozpoczęcia i zakończenia każdego spotkania/wydarzenia. Spotkania będą wprowadzane do parafialnego kalendarza wydarzeń w biurze parafialnym. Jeśli pojawią się jakiegokolwiek daty sprzeczne z inną organizacją, otrzymasz wiadomość e-mailem lub telefonicznie z alternatywną datą.

Również należy dostarczyć do biura parafialnego listę osób odpowiedzialnych i członków, wraz z danymi kontaktowymi (adres e-mail i numer komórki / telefonu). Z góry dziękujemy za sprawną współpracę!!



POLSKA SZKOŁA IM. KS. STANISŁAWA CHOLEWIŃSKIEGO

*Serdecznie zaprasza na uroczysty bankiet z okazji
60-lecia istnienia szkoły*

26 października 2024 r.

Crystal Grand Banquets

12416 South Archer Avenue, Lemont, IL 60439

Prosimy o zarezerwowanie tej daty w kalendarzu!

Z tej okazji chcemy wydać pamiętnik, w którym przedstawimy historię i dorobek naszej szkoły. Będziemy zaszczycony, jeśli zmieścicie Państwo pamiątkowy wpis (życzenia, gratulacje) do naszego pamiętnika.

Opłata za życzenia i gratulacje:

Cała strona - \$100

albo Połowa strony - \$65

Życzenia i gratulacje prosimy wysłać na adres:

cholewinski2015@gmail.com

Czeki należy wystawić na: Cholewiński Polish School
i przesłać na adres:

**Polska Szkoła im. Ks. St. Cholewińskiego
Kinga Kościelniak
5123 S. Laporte Ave.
Chicago, IL 60638**

Parish Information ~ Informacje Parafialne

Baptism

The sacrament of Baptism is administered in English and Polish. Due to the pandemic situation, we do not have group baptisms. Only one child is permitted to be baptized in a single event. Parents are required to attend a baptismal preparation class prior to the planned date of the child's baptism. Please contact the parish office to register your child for Baptism.

Reconciliation

We invite you to take advantage of the sacrament of reconciliation every Saturday from 3:30 to 4:15 pm. You must sanitize your hands and wear a mask for confession.

Marriage

The Archdiocese of Chicago recommends that individuals who plan to marry should contact the parish office at least six months before the planned wedding date. Please make it a priority to reserve the date with the church first and then with other vendors. Please contact one of the priests directly Or the parish office as soon as possible.

Anointing of the Sick

Every first Saturday of the month after the 4:30 pm Mass. Please contact the priest as soon as possible to make arrangements in receiving this sacrament in serious health crises. Do not delay arranging for the sacrament of the anointing until the person is unconscious or close to death.

Holy Communion for the sick/First Friday

If any parishioner, or relative thereof, is sick and/or homebound, and would like to receive Holy Communion, please contact the parish office with their name and telephone number.

Chrzest św.

Sakrament Chrztu Świętego jest udzielany w języku angielskim i polskim. Ze względu na sytuację epidemiczną, nie mamy chrztów zbiorowych. Rodzice są zobowiązani do wzięcia udziału w spotkaniu przygotowującym do tego sakramentu przed planowaną datą chrztu dziecka. Prosimy o skontaktowanie się z biurem parafialnym, aby zgłosić dziecko do chrztu.

Spowiedź św.

Zapraszamy do skorzystania z sakramentu Pojednania w każdą sobotę od godz. 3:30 do godz. 4:15 po południu. Podczas spowiedzi należy mieć wydezynfekowane ręce i założoną maseczkę.

Sakrament Małżeństwa

Archidiecezja Chicago zaleca, aby osoby, które planują zawarcie sakramentu małżeństwa zgłosiły się do biura parafialnego co najmniej sześć miesięcy przed datą ślubu. Prosimy, abyście najpierw ustalili termin w kościele, a następnie w innych miejscach. Prosimy o kontakt z wybranym kapłanem lub biurem parafialnym najwcześniej jak tylko jest to możliwe.

Sakrament Namaszczenia Chorych

Prosimy o kontakt z księdzem w celu ustalenia terminu przyjęcia tego sakramentu. Przypominamy, że nie wolno zwlekać z udzieleniem sakramentu chorych do momentu kiedy osoba będzie nieprzytomna lub bliska śmierci.

Komunia Święta dla chorych/Pierwsze Piątki

Jeśli ktoś z was lub waszych bliskich choruje i chciałby przyjąć Komunię Świętą, to prosimy o zgłoszenie osoby chorej do biura parafialnego.

Please Pray For The Sick

Look kindly upon our brothers and sisters who are suffering, or acutely, chronically or terminally ill. In the midst of illness and pain, may they be united with Christ, who heals both body and soul. May they know the consolation promised to those who suffer and be fully restored to wellness and wholeness. We ask this in the name of Jesus Christ, our Lord. Amen.

Jimmy Arroyo, Baby Carlo, Diane Bingham, Sara Boyd, Christopher Brook, Kimberlee & Liam Brown, Halina Cieżadło, Andrea Covert, Katie Cuchetto, Elliot Domalewski, Sharon De Young, Dorothy Dujmovic, John Dunn & Family, Linda Evans, Mateusz Fic, Marisa Gargano, Margaret & John Green, Patrick Greenhill, Marianne Grosam, Mia Hanson, Frank Hernandez, Natalie Hoffman, Denise M. & Rich S. Jandura, Irene Kaminski, Janice Kasper, Jane Kaweck, Scott Koker, Bronisław Koziol, Aniela Kulawiak, Carol Kulbida, Julia Kunicki, Linda Kunicki, Rich Labriola, Dave Lamping, Joanna Lamping & Sons, Kevin & Margaret McKeon, Jackie Mintal, Bill Mroz, Bill Novak & Family, Rick Nowak, Michelle Nowicki, Patrick O'Malley, Vickie O'Malley, Terrence Oates, Dawn Ostapowicz, Marie Pesice, Michael Pesice, John Rybski, Helen Sadowski, Irene Samborski, Kathy Shichkel, Charmaine Simikoski, Arlene Slaga, Jimmy Smith, Sr. Maria-Paulina Sterling, Donald Thompson, Steven & Norman Vanbeveren, Joe Wantrobski, Florence Warchal, Bill Wilder, David Wilder, Jolanta Wilk, Bernadette Wodke, Bea Wozniak, Jan Zapolski, Pam Zeglicz

Módlmy Się Za Chorych

Panie Jezu, w czasie Twego ziemskiego życia z miłością pochylałeś się nad ludzkim cierpieniem, bólem i chorobą; nawiedzaj naszych chorych i daj im łaskę łączenia ich doświadczeń z Twoją męką i śmiercią na krzyżu. Niech dzięki Twej obecności odkryją wielki skarb i tajemnicę cierpienia, które przyjmowane z miłością przyczynia się do zbawienia świata. Otocz naszych chorych życzliwymi i dobrymi ludźmi oraz poślij do nich kapłanów, którzy pomogą im dojrzałe przeżywać te trudne chwile. Amen.

Prayer

God, fill me up with love for Jesus. Amen.

Mission for the Week

If you believe in Jesus, you can look forward to heaven one day.

Read Revelation 21:3-7 with your family. Heaven will be wonderful!

Sharing the Gospel

Just one day earlier, Jesus multiplied five loaves of bread and two fish to feed over five thousand people. In today's Gospel, some of those people came looking for Jesus, hoping to get another free lunch. They didn't understand that Jesus wants all people to believe in him.

Through faith in Jesus, you can live forever. In heaven you will never be hungry or thirsty again.

**Now color
the picture!**



Unscramble words from today's Gospel:

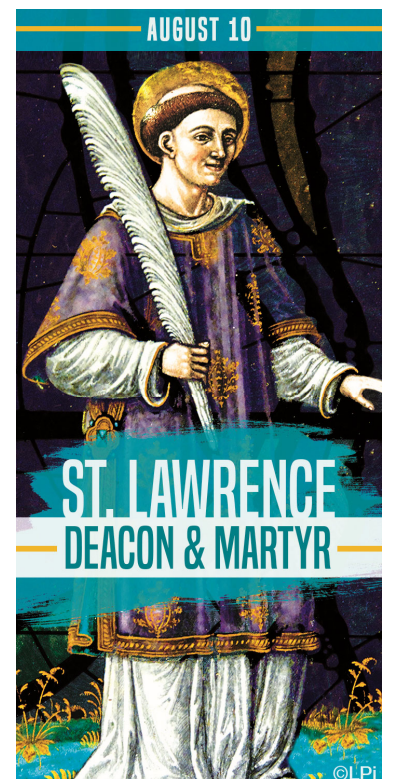
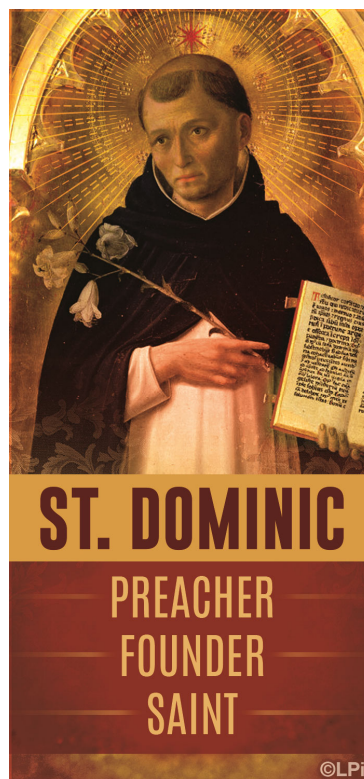
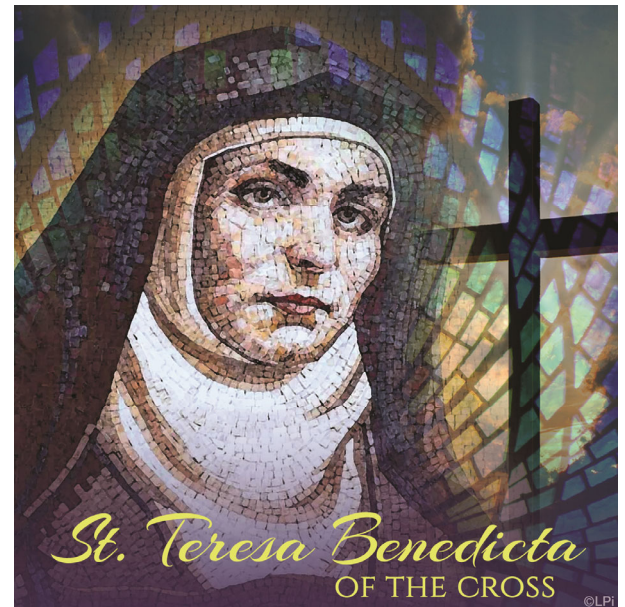
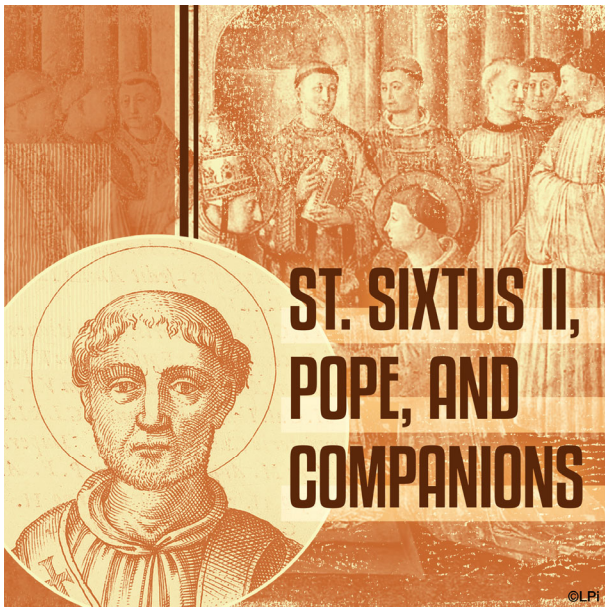
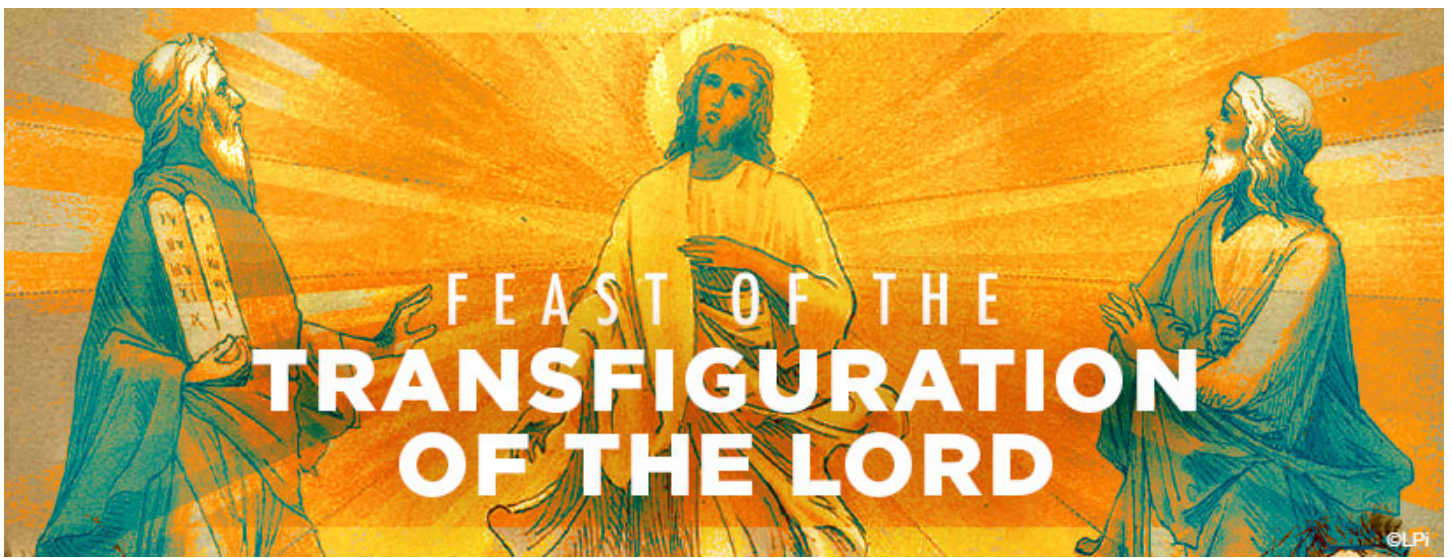
FOOD
THIRSTY
MIRACLE

MANNA
FAITH
BREAD

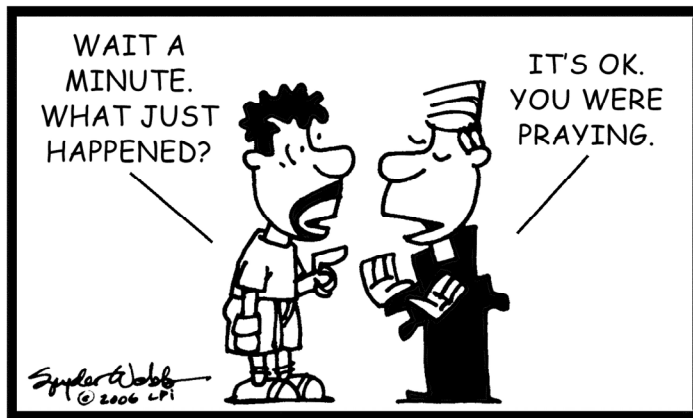
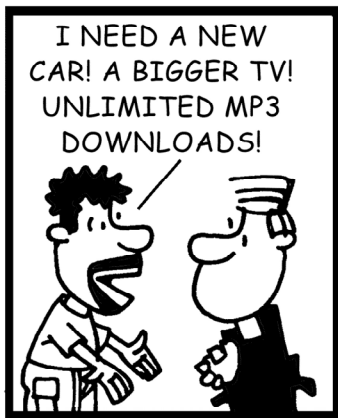
LIFE
HUNGRY
COMES

fodo	<u>f</u> <u>o</u> <u>o</u> <u>d</u>
mrcael	_____
mnana	_____
berad	_____
lfie	_____
cmose	_____
hnurgy	_____
fatih	_____
thritys	_____





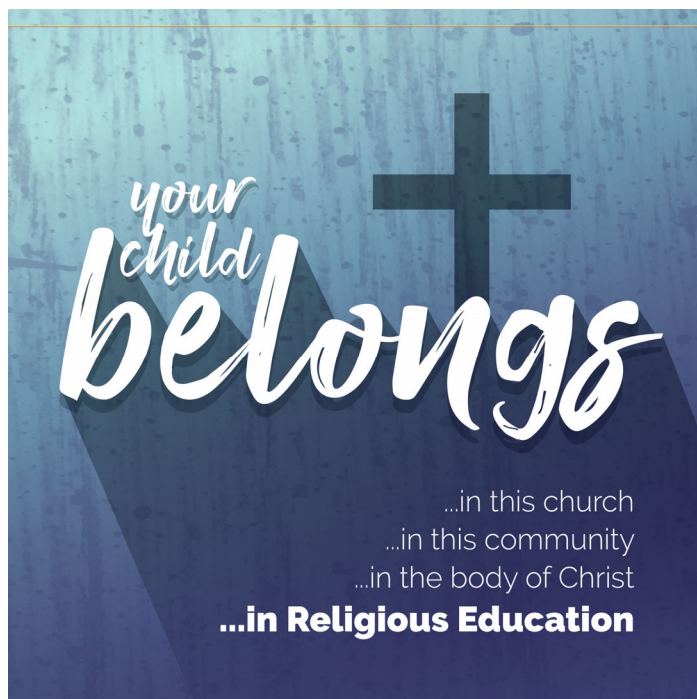
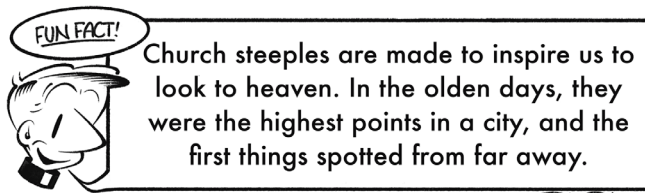
18TH SUNDAY IN ORDINARY TIME



"Did you hear about the hawk sitting on the church steeple?"



"He was real bird of pray."



18TH SUNDAY IN ORDINARY TIME





CHICAGO PUBLIC LIBRARY

ARCHER HEIGHTS BRANCH

5055 S. Archer · Chicago · 312-747-9241 · M & W 12-8 · T & Th 10-6 · F & S 9-5 · Sun 1-5

Saturday, August 10 at 2 PM



PLANET CIRCUS SHOW BY POCKET CIRCUS

Marvel at this two-person circus show that features a mix of acrobatics, juggling, magic and a lot of audience participation.

All shows include music in a main role, highlighting different musical flavors such as Argentinian tango.

All ages are welcome.

Ask your librarian or visit chipublib.org for more information.

MIDWAY CHAMBER OF COMMERCE



BACK TO SCHOOL BACKPACK GIVE-A-WAY

Free Back pack, school supplies,
DJ, inflatables & much more!

FREE EVENT!

BLOCK PARTY

**August 10th Saturday
10am-12pm**

@ Kennedy HS Parking Lot

Bring the whole family:

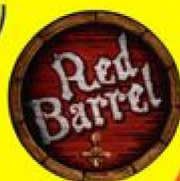
must be present, while supplies last

free backpack and school supplies for each child

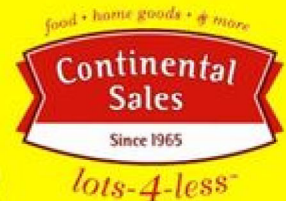
Meet our Sponsors:



Archer Heights
Credit Union



HOPE
CHURCH



Byline Bank



APARICIO
LAW OFFICE LLC

LET'S GROW YOUR BUSINESS

Place Your Ad Here
and Support Our Parish!

CONTACT ME **Dorothy Jaworska**

djaworska@4LPi.com
(800) 950-9952 x2105

Soukal Floral Co., Inc.

Celebrating 101 years in Business
Visit one of the largest
greenhouses in Chicago
TELEFLORA
773-767-7055 / www.soukalfloral.com
6118 S. Archer Ave.

Danuta Kamijsz
MARY KAY
Skin care, Body care, Fragrances
(224) 595-0952
facebook.com/DKMaryK

ADVANCED HEATING & AIR CONDITIONING, INC.

Sales - Service - Installation
Insured, Licensed, Bonded

- Furnaces • Air Conditioners
- Boilers • Humidifiers

708.485.7827
www.4AdvancedHVAC.com

Place Your Ad Here and Support our Parish!

Instantly create and
purchase an ad with

AD
CREATOR
STUDIO



4lpi.com/adcreator

Say Good-bye to Clogged Gutters!

**\$99
Installation***

Receive a \$100 Visa gift card with
your FREE in-home estimate

*All participants who attend an estimated 60-90 minute in-home product consultation will receive a \$100 Visa gift card. Retail value is \$100. Offer sponsored by LeafGuard Holdings Inc. Limit one per household. Company reserves the right to modify or discontinue this offer without notice. This offer is valid for homeowners over 18 years of age. If married or partnered with a life partner, both participating persons must attend and complete presentation together. Participants must have photo ID and be legally able to enter into a contract. The following persons are not eligible for this offer: employees of Company or affiliated companies or entities, their immediate family members, previous participants in a Company in-home consultation within the past 12 months and all current and former Company customers. Offer may not be extended, transferred, or substituted except that Company may substitute a gift of equal or greater value if it deems it necessary. Gift card will be mailed to the participant via first class United States Mail within 10 business days of the presentation date. Not valid in conjunction with any other promotion or discount of any kind. Offer not redeemable and is subject to change without notice prior to expiration. Offer not available in the states of CA, HI, PA and NY. Expires 12/31/2022.



LeafGuard®
is guaranteed never
to clog or we'll clean it
for FREE*

- Seamless, one-piece system keeps out leaves, pine needles, and debris
- Eliminates the risk of falling off a ladder to clean clogged gutters
- Durable, all-weather tested system not a flimsy attachment

ENGLERT
LeafGuard
Get it. And forget it.™

Call today for your FREE estimate and in-home demonstration

CALL NOW 708-462-6373

*Guaranteed not to clog for as long as you own your home, or we'll clean your gutters for free.

**FREE
AD DESIGN**
with purchase
of this space
**CALL
800-950-9952**

Access Realtors Inc
Maria Horbal
Broker / Associate



Cell: 773-842-4999
Office: 773-586-1066
horbal1312@sbcglobal.net
Mowimy Po Polsku

**Guess Who's Selling
Medicare Plans?**
**Czy Wiesz Ze Medicare Nie
Pokrywa Wszystkiego W 100%?**

**AGATA
CZERWOSZ**



**773.600.7474
708.876.8484**

By calling the number above, you will reach a licensed insurance agent. Not affiliated with or endorsed by the Government or Federal Medicare Program
9844 S. Roberts Rd., Palos Hills



**Flood
Brothers**

DISPOSAL/RECYCLING SERVICES

We Take Service Personally

Contact us today for a customized, reliable
waste management, recycling, or dumpster quote.

630-261-0400

Ajax HEATING and AIR CONDITIONING
24 HOUR
EMERGENCY SERVICE
\$40 OFF All Repairs
708.952.1400 • 773.767.6700 8428 S. 88th Ave., Justice

TechniCraft
Collision Repair Experts
Collision | Glass
8267 S Roberts Road, Bridgeview, IL 60455
708.430.1177 www.TechniCraftAuto.com

SHORT STAFFED?
Place an ad here to find new
local talent for your business.



CALL 800-950-9952

THADDEUS S. KOWALCZYK
Attorney At Law • Mowim Po Polsku
Office Hrs. By Appointment
6052 W. 63rd St.
Office (773) 788-0800
Fax (773) 788-2323

MidAmerica Bancorp., Inc.
Residential-Commercial Lending
• Purchase Loans • Refinancing
• Cash out/Debt Consolidation
• Renovation/Construction loans
• Mowimy po Polsku!

708.237.4050
www.midamericabancorp.com
NMLS# 203035

**SUPPORT OUR
ADVERTISERS!**

**PERFORMANCE
AUTO REPAIR EXPERTS
INC.**
Full service mechanical repair
8300 S Roberts Road, Justice, IL 60458
708-598-7604

ADT-Monitored Home Security
Get 24-Hour Protection From a Name You Can Trust
• Burglary • Flood Detection • 833-287-3502
• Fire Safety • Carbon Monoxide

**catholicmatch®
Illinois**

CatholicMatch.com/IL

Proudly sponsoring
PRCUA Life
Life Insurance & Annuities
Member Benefits
**ks. Stanisław Cholewiński
Polish School**
Polish Roman Catholic Union of America
PRCUA.org | (800) 772-8632

**SUPPORT
OUR PARISH**
Christopher Koczwar
Law Office of Christopher Koczwar, P.C.
Mowimy po polsku
5838 S. Archer Ave. • Chicago, IL 60638
Ph: (773)-767-5422
www.koczwarlaw.com • info@koczwarlaw.com

Your Heating & Air Conditioning Experts
**WANTUCK
COMFORT SOLUTIONS**
Carrier
turn to the experts
• SALES
• SERVICE
773.581.9300
www.wantuck.net

Quality Work - Reasonable Prices
**DEMMIS
PLUMBING
& SEWER**
Ask for a
PARISHIONER
DISCOUNT
Lic# 055-044826
773.380.1900
EMERGENCY SERVICE
www.demmisplumbing.com



For ad info. call 1-800-950-9952 • www.4lpi.com

St. Faustina Kowalska, Chicago, IL

A 4C 01-4015